

[Please read English version below]

[Vietnamese version]

Chương trình sinh hoạt tháng 7 và tháng 8/2011

Chủ nhật ngày 3/7

Lễ Quán đảnh Cittamani Tara, chỉ dành cho những người chưa thọ nhận lễ này. Buổi lễ bắt đầu lúc 2pm.

Thứ Tư ngày 6/7

Ngày 6/7 là ngày sinh nhật của Đức Dalai Lama. Sẽ có Lễ Cúng dường đạo sư vào lúc 7pm tại Chùa. Quý vị tham dự hoan hỷ mang hoa quả tới cúng dường.

Thứ Bảy ngày 17/7

7pm: Rinpoche tiếp tục thuyết giảng về *Giải thoát trong lòng tay*. Mọi người đều có thể tham dự.

2-5pm: Hành trì tự truyền quán đảnh Cittamani Tara
Dành riêng cho những người đã thọ pháp quán đảnh Cittamani và đã hoàn tất nhập thất với lễ Tịnh Hòa Cittamani. Chưa đủ những điều kiện nêu trên, xin miễn tham dự.

Chủ nhật ngày 18/7 -Mời dùng bữa trưa cùng Rinpoche

Thân mời quý vị tham dự bữa trưa cùng chúng tôi gửi lời cảm ơn Lab Rinpoche vì sự ân cần của Ngài với đệ tử trong thời gian qua và cầu chúc Ngài sức khỏe trước khi Ngài trở về Ấn Độ.

Thời gian: 12-12.30pm

Quý vị hoan hỷ mang đồ ăn tới chia cùng.

Thứ Bảy ngày 23/7

7pm: Geshe Dawa thuyết giảng
Mọi người đều có thể tham dự.

Thứ Bảy ngày 30/7

4pm: Trì tụng minh chú

7pm: Geshe Dawa thuyết giảng
Mọi người đều có thể tham dự.

Thứ Bảy ngày 6/8

4pm: Hành trì pháp Mã Đầu Quan Âm (Hayagriva Practice).
Chỉ những người đã thọ pháp quán danh Mã Đầu Quan Âm mới tham dự.

7pm: Geshe Dawa thuyết giảng
Mọi người đều có thể tham dự.

Thứ Bảy ngày 13/8

3pm: Hành trì nghi quỹ Citamani Tara
Chỉ những người đã thọ pháp quán danh Citamani Tara mới tham dự.

7pm: Geshe Dawa thuyết giảng
Mọi người đều có thể tham dự.

Thứ Bảy ngày 20/8

2pm: Hành trì tự truyền quán danh Cittamani Tara
Dành riêng cho những người đã thọ pháp quán danh Cittamani và đã hoàn tất nhập thất với lễ Tịnh Hóa Cittamani. Chưa đủ những điều kiện nêu trên, xin miễn tham dự.

7pm: Geshe Dawa thuyết giảng
Mọi người đều có thể tham dự.

Thứ Bảy ngày 27/8

4pm: Trì tụng minh chú
All welcome

7pm: Geshe Dawa thuyết giảng
Mọi người đều có thể tham dự.

Lab Rinpoche có bì đề nghị các đệ tử sau mỗi thời khóa tu tập kể cả những thời khóa hành trì buổi chiều thứ Bảy hàng tuần xin hồi hướng công đức tu tập cho công trình trùng tu Tu viện Lab được thành tựu viên mãn.

[English version]

July and August Activities at Tashi Choling Buddhist Institute

Sunday 3th July

Citamani Tara Initiation. The initiation will start at 2pm and may take up to 3 hours

Wednesday 6th July

Wednesday the 6th of July is the birthday of His Holiness the Dalai Lama. We will be having a guru puja at 7pm at TCBI. Offerings of food and flowers welcome

Saturday 17th July

7pm: Continue teachings with Rinpoche on *Liberation in the Palm of Your Hand*.

Cittamani Tara Self Initiation

2-5pm

for those who have completed the retreat with fire puja.

Sunday 18th July Lunch with Rinpoche

We would like you to join us for lunch to thank Lab Rinpoche for his kindness and to wish him well before he goes to India.

Time: 12 for 12.30 lunch

Please bring a plate to share

Saturday 23rd July

7pm: Evenings with Geshe Dawa

All welcome

Saturday 30th July

4pm: Mantra Practice

All welcome

7pm: Evenings with Geshe Dawa

All welcome

Saturday 6th August

4pm: Hayagriva Practice

Only those with initiation may attend.

7pm: Evenings with Geshe Dawa

All welcome

Saturday 13th August

3pm: Citamani Tara Sadhana Practice

Only those with initiation may attend.

7pm: Evenings with Geshe Dawa
All welcome

Saturday 20th August

2pm: Citamani Tara Self Initiation
Only for those who have completed the fire puja.

7pm: Evenings with Geshe Dawa
All welcome

Saturday 27th August

4pm: Mantra Practice
All welcome

7pm: Evenings with Geshe Dawa
All welcome

Lab Rinpoche has requested that we dedicate our practices including the Saturday afternoon practice sessions to the success of rebuilding Lab Gompa